

vive  375

MUNICIPAL MAGAZINE

LIFE IN PIERREFONDS ROXBORO

OCTOBER 2017 VOL. 12 N° 4

KEEP
HANDY UNTIL
JANUARY
2018



Pierrefonds
Roxboro

Montréal 

LIFE IN PIERREFONDS-ROXBORO

PUBLICATION

Ville de Montréal
Public Relations and Communications Division
Pierrefonds-Roxboro

BOROUGH HALL

13665, boulevard de Pierrefonds
Pierrefonds (Québec) H9A 2Z4

BUSINESS HOURS

Monday to Thursday: 8 a.m. to 5 p.m.
Friday: 8 a.m. to 12 p.m.

On Friday, all departments close at noon.
They also close for lunch between 12 and 1 p.m. Monday through Thursday, except for the Citizen's Office, which remains open during lunch hour.

TELEPHONE

One easy phone number to remember:



**For Public Security,
please call 514 630-6300.**

FAX

514 624-1300

EMAIL, WEBSITE AND SOCIAL MEDIA

pierrefonds-roxboro@ville.montreal.qc.ca
ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro
twitter.com/pfds_rox
Facebook.com/pfds.rox

BOROUGH COUNCIL MEETINGS

Council room

Borough Hall
13665, boulevard de Pierrefonds
Pierrefonds



91.5 FM

WEBCAST

ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro

To ensure that the question period during Borough Council meetings proceeds smoothly, residents who wish to address council members are asked to register with the Borough Secretary before the meeting.

The Borough Secretary will be in the Council room as of 6:45 p.m. to record your name and address, and the nature of your question. During the question period, you will be asked to address your question to the Mayor without preamble.

Note

No photographic cameras, movie cameras, recorders and similar equipment, except those used by the Secretary, may be used without the Mayor's authorization.
(By-law CA29 0046).

Dates for **Urban Planning Advisory Committee meetings** will be announced on the Borough's electronic billboards and website.

CITY COUNCIL MEETINGS

Montréal City Hall

275, rue Notre-Dame Est
Because of the electoral period, no date has been set for the next City and Borough Councils meeting. Please check publicity and our website.

CITIZENS' SATURDAYS

Citizens' Saturdays are held monthly. They are an ideal opportunity for Pierrefonds-Roxboro residents to meet elected officials and discuss matters of importance to them in an informal and friendly setting.

The date, time and name of the Councillor will be announced on the electronic billboards, the Borough's website and Twitter account, and via the Borough's mailing list.

IMPORTANT NOTICE

Municipal buildings will be closed on

MONDAY, OCTOBER 9
for Thanksgiving and from
FRIDAY, DECEMBER 22 TO
TUESDAY, JANUARY 2 INCLUSIVELY
for the Holiday period.

Subscribe to our mailing list and RSS feed at ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro
Life in Pierrefonds-Roxboro is published four times a year.

PRINTING: Imprimerie FLWeb

GRAPHIC DESIGN: Phaneuf design graphique

REGISTERED WITH: Bibliothèque et Archives nationales du Québec

CIRCULATION: 24,600 copies

The municipal magazine is printed on paper containing 10% post-consumer recycled fibre.

The Publi-sac bag is biodegradable (source: Publi-sac Ouest de Montréal, publisac.ca)





Dimitrios (Jim) Beis
Borough Mayor
Member of the Executive
Committee
Responsible for Procurement,
Sports and Recreation, and
Communities of Diverse
Origins

MESSAGE FROM THE BOROUGH MAYOR

The Splendor of Pierrefonds-Roxboro

Recently, I was asked what was my favourite place in the City of Montreal? Without hesitation I replied: my borough, for the beauty of the area. Our borough has incomparable wealth with a beautiful urban forest, many green spaces that we continue to enhance, and our nature parks.

Throughout the year, the Major Parks and Greenspace teams from Ville de Montréal and the Borough's Public Works team strive to preserve and develop urban forestry, including planting numerous new trees of different species. Further expanding the splendor of the Borough is the work of the horticulture department, which year after year designs superb gardens to beautify public spaces in the Borough.

In a spirit of harmony for the beautification of our borough, as well as for the development of public areas, several borough parks have undergone revitalization, either with the addition of new sports structures or by adding or changing park furniture, to provide attractive and stimulating sports and leisure spaces.

Over the summer, several festive events for Ville de Montréal's 375th anniversary have allowed the environmental and cultural richness of Pierrefonds-Roxboro to shine. As well, the Borough's Culture, Sports, Recreation and Social Development team, in cooperation with the Pierrefonds Community Project, Cloverdale Multi-Ressources, and the Île-Bizard and Sainte-Geneviève Historical Society, have let us delve into the history, charm and heritage of the Pierrefonds-Roxboro borough.

As fall begins, the children have already returned to school; many walk there. I am once again asking motorists traveling near schools to take a few extra minutes to get to their destination. It is for the children that we constantly change and improve, it is for them that we pave the way and it is they who are the leitmotif of our days. It is for them that we work together to develop the splendor of Pierrefonds-Roxboro.

On behalf of the members of Council, I warmly thank the management team and staff of the Pierrefonds-Roxboro borough for their commitment and dedication, ensuring that our borough continues its path towards harmonious development.

PIERREFONDS-ROXBORO BOROUGH COUNCIL



Dimitrios (Jim) Beis
Borough Mayor
and member of Ville de Montréal's
Executive Committee, Responsible
for Procurement, Sports,
Recreation and Communities
of Diverse Origins



Catherine Clément-Talbot
City Councillor
Cap-Saint-Jacques District



Justine McIntyre
City Councillor
Bois-de-Liesse District



Yves Gignac
Borough Councillor
Cap-Saint-Jacques District



Roger Trottier
Borough Councillor
Bois-de-Liesse District

THE MAYOR AND I
ARE WAITING FOR YOU!



MARC BLONDIN
The Mayor's blood drive coordinator
Head of the Sports, Leisure and Sports Facilities
Division

THE MAYOR'S BLOOD DRIVE

Organized under the honorary chairmanship of Borough Mayor, it offers Borough residents the opportunity to donate blood here in Pierrefonds-Roxboro. In 2016, 90 residents donated blood. This year our goal is 95 donations.

DATE AND HOURS

Thursday, November 30, from 1:30 p.m. to 8 p.m.

LOCATION

Marcel Morin Community Centre
14068, boulevard Gouin Ouest

REMINDER In Québec, any healthy individual 18-year-old and up who meets Héma-Québec's eligibility criteria can give blood every 56 days, or six times a year. For more information, please visit this website: hema-quebec.qc.ca.

ARE YOU SATISFIED WITH OUR SERVICES?

Give us your comments!

Constantly improving our services is one of our borough's priorities. It is therefore important that you fill out the questionnaire on the quality of our services, available at the Citizen's Office or on the Home page of the Borough's website.

Do you have a question?

Send us an email. It is an efficient way to communicate with us.

Here is our address: pierrefonds-roxboro@ville.montreal.qc.ca
By phone: 311

MAYOR'S REPORT ON THE FINANCIAL SITUATION OF THE BOROUGH OF PIERREFONDS-ROXBORO

It is with pride that I am tabling the annual report on the financial situation of the borough for the year 2016, the outlook for the current year and the general orientation for the 2018 budget, in compliance with section 144.7 of the *Charter of Ville de Montréal*. I am also attaching the following documents:

- List of all contracts involving an expenditure of more than \$25,000;
- List of all contracts involving an expenditure of over \$2,000, totalling over \$25,000 for the same supplier;
- Table of the remuneration and expense allowances for the Borough Mayor and Councillors. These are in compliance with applicable laws and by-laws.

Financial situation as of December 31, 2016

The 2016 budget forecast planned expenditures of \$33,201,800. As of December 31, 2016, actual expenditures amounted to \$32,000,300. Compared to the amended budget of \$32,941,400, this represents a saving of \$941,100. Actual revenues totalled \$1,404,300, compared to the modified budget estimates of \$1,328,300, resulting in a favourable variance of \$76,000, largely due to various rentals and miscellaneous income (occupation of public property) during the fiscal year. Non-recurring corporate financial adjustments totalling \$380,500 also improve this aspect, bringing the results of the financial surplus to \$1,397,600. This performance allowed the Borough to show an unreserved accumulated surplus of \$9,151,049.13, as of December 31, 2016.

Three-year Capital Expenditure Program 2016-2018

A total of \$5,018,965 was invested as part of the three-year program of capital expenditures in 2016-2018. This amount was allocated for:

- Road rehabilitation works and paving of various streets;
- The maintenance of municipal buildings and equipment to bring them up to standard;
- The implementation of various development works in the parks.

Additional works in the order of \$15,231,153, funded entirely by Ville de Montréal, were undertaken on Borough territory to improve water, sewer and drainage networks as well as for road reconstruction.

In addition, new municipal infrastructures totalling \$265,236 were installed as part of new residential projects in the Borough. These infrastructures were entirely financed by developers.

Preliminary financial indicators for 2017

The budget allocation for 2017 amounts to \$29,112,300. The Borough expects to meet its commitments in terms of expenditures and revenues, despite the exceptional costs incurred due to the 2017 spring flooding episodes.

General orientation for the 2018 budget

The 2018 budget will be presented at a public council meeting, which will be announced at a later date.

Presented on September 11, 2017

INVESTMENTS

LIST OF WORK PROJECTS UNDER WAY OR COMPLETED FOR 2017

Streets, sidewalks and infrastructures: \$13,538,779.88

FINANCING

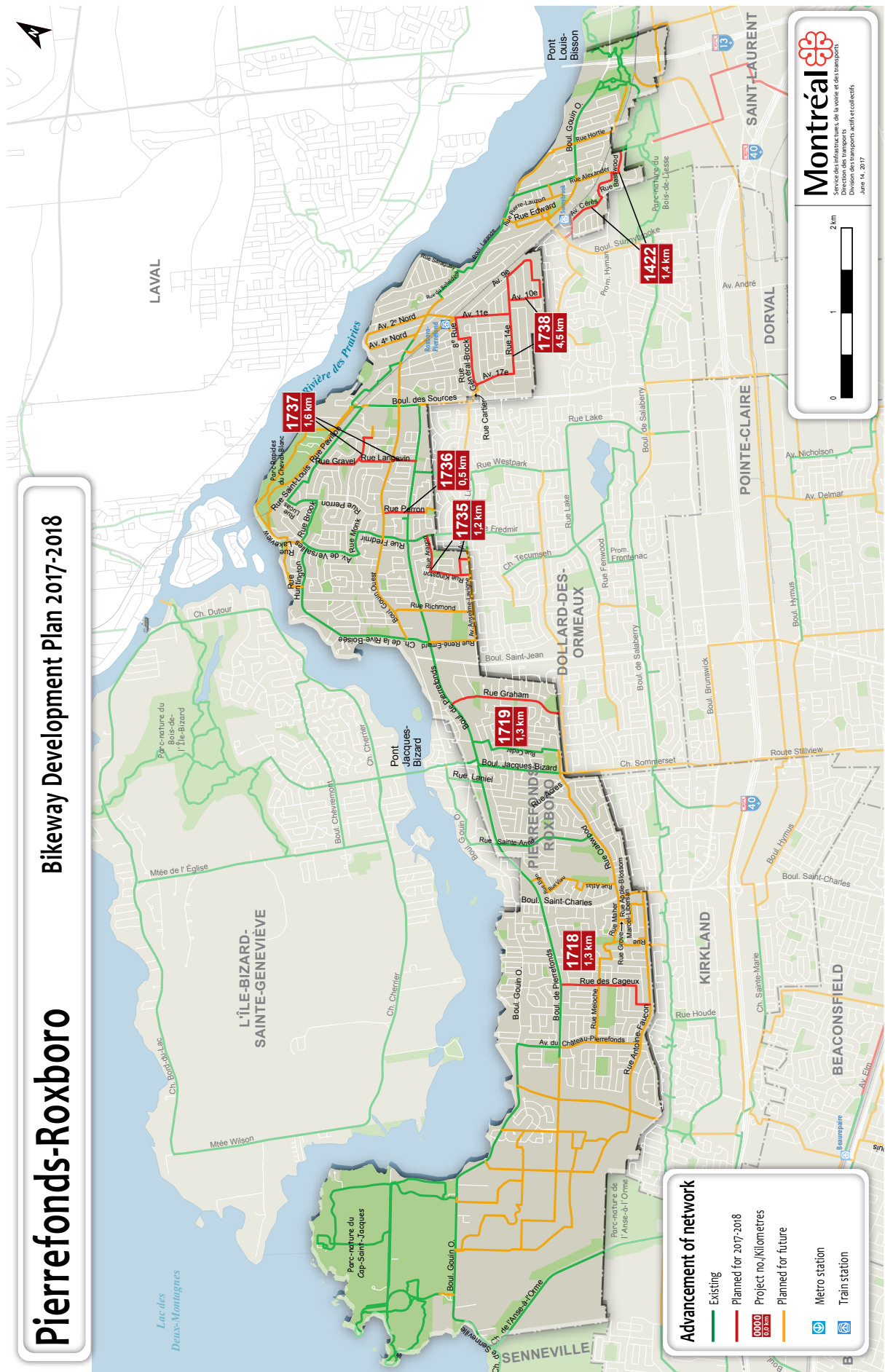
Borough of Pierrefonds-Roxboro: \$4,198,756.81

Ville de Montréal: \$9,340,023.07

LOCATION	DESCRIPTION	AMOUNT	
		Borough	City
Parkinson Park	New pickleball and tennis grounds, new playground, rest areas, new lit furniture, pathway, tree planting	\$878,850.96	
Rive-Boisée Park	Stabilization of riverbanks, redevelopment of the lawn bowling grounds, construction of a lit pathway and new furniture	\$152,009.04	\$116,670.68
George Springate Sports Centre	Development of an artificial turf soccer field	\$2,639,063.11	\$128,677.82
Rue Lyons	Reconstruction of the 150-mm diameter water main, repairs to the road, curbs and sidewalks	\$70,149.08	\$487,031.84
Rues Hamel, Perreault, Pascal, Boileau, Dupuis and Côté	Road reconstruction, drainage operations, replacement of water mains and sanitary sewers, water supply and sewage connections, curbs, sidewalks, paving and related work	\$159,149.49	\$2,961,428.74
Rues Groulx, Gagnier, Chénier, Fortier, Paquette and Saraguay Est	Road reconstruction work, drainage operations, paving, curbs and other work	\$299,535.14	\$2,196,591.00
Boulevard Gouin Ouest (between Sunnybrooke and Alexandre), rues Bélair, Bellevue, Belvédère, Belmont, Godard and Bonny	Rehabilitation of water mains by means of a structural lining and other work	\$0	\$1,672,251.01
11 ^e and 8 ^e Avenues, rues Gascon, Bourassa and Camirand	Sewer rehabilitation operations: cured-in-place pipe	\$0	\$801,271.92
Boulevards Saint-Charles, rues Pavillon, Paiement, Cérès, Boulevard Gouin Ouest (between Fabien and Cascade) and Gouin Ouest (from Jérémie to Noël)	Pavement sealing operations	\$0	\$976,100.05
TOTAL		\$4,198,756.81	\$9,340,023.07

Pierrefonds-Roxboro

Bikeway Development Plan 2017-2018



BY-LAWS



PERMITS AND CERTIFICATES OF AUTHORIZATION

A permit or a certificate of authorization is not always required to carry out certain maintenance work.

For more information call the Construction and Building Inspection Division at 311 or come to Borough Hall, 13665, boulevard de Pierrefonds. The personnel will inform you about pertinent rules and standards.

A BOOST FOR THE ENVIRONMENT

You may email us your drawings and documents required for a permit or certificate of authorization application (PDF format), saving paper, time and money.

The email address is the following:
permis.pfdsrox@ville.montreal.qc.ca.

However, the application and payment must be submitted at Borough Hall.

TEMPORARY CAR SHELTERS

- ✓ It is permitted to install one winter car shelter, one winter doorway shelter and one winter tunnel on a single property **between November 1 and April 15**.
- ✓ Shelters have to be installed at least **1.5 m from the curb, roadway or fire hydrant**.
- ✓ The structure of these shelters must be covered with a waterproof and fireproof fibrous, synthetic canvas. Only these colours are allowed: **white, light grey, light yellow, light beige or light blue**.
- ✓ The maximum height of a winter shelter is 3 m.
- ✓ The shelter must be installed on a parking space that is not in view.

**REMINDER:
CONSULT THE
NEW BY-LAW
ON TEMPORARY
CAR SHELTERS IN
FORCE SINCE
NOVEMBER 2016.**

MUNICIPAL BY-LAWS: EVERYTHING WITH ONE CLICK!

The by-laws on zoning, construction, administration, etc. may be consulted at any time on the By-laws page of our website (ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro).

- > SERVICES FOR RESIDENTS
- > BY-LAWS

WINTER PARKING

Don't forget that street parking is prohibited at night between 1 a.m. and 7 a.m., November 1 - April 1.

2017 SPRING FLOODS

Information on the 2017 spring floods may be found on our website (ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro).

- > SERVICES FOR RESIDENTS
- > ENVIRONMENT
- > PROGRAMS, PLANS AND CAMPAIGNS

RESIDENTS AND THE BOROUGH... WORKING TOGETHER IS A MUST



Operation Snow Clearance: let's adopt good habits.

- Show consideration for pedestrians and do not put any snow on the sidewalk.
- Obey the parking regulations and move your vehicle in time.
- Place your garbage cans, bags or containers in your driveway and never on the sidewalk or a snow bank.
- Shovel snow on your residential or commercial land and not in the street.

- Park 30 cm from the sidewalk and place your snow clearance markers 60 cm from the sidewalk or curb, on your own grounds.
- Make sure you remove all objects from your driveway - logs, paving stones, concrete blocks, etc. - that might be pushed into the street and cause a snowblower breakdown.

The Borough's snow clearance operations

- Less than 5 cm: ice melter and abrasives are spread.
- More than 5 cm: roads and sidewalks are cleared during the snowfall.
- Subsequently: after snow clearance, a snow loading operation gets underway, ordered by Ville de Montréal, and may take 2 to 6 days to complete, depending on the amount of the snowfall.

PRIORITIES

A level of service must be reached depending on the priority of streets (three levels). These levels are determined according to a combination of the following characteristics:

PRIORITY 1

Major streets, major commercial streets, bus routes, reserved lanes, hospital entrances, narrow streets, etc. (i.e. de Pierrefonds, Saint-Jean, des Sources)

PRIORITY 2

Collector streets, local commercial streets, regular bus routes, etc. (i.e. Pavillon, Sainte-Anne, Perron)

PRIORITY 3

Local streets, industrial sectors, etc. (i.e. Baldwin, Hélène, Dauville)

WOOD HEATING

Under the By-law concerning the use of solid fuel-burning devices and fireplaces—that has been in force in Ville de Montréal's 19 boroughs since August 25, 2015—anyone having a solid combustible appliance or fireplace must:

- declare their appliance
- stop using it during smog warnings
- stop using it **as of October 1, 2018**, unless it is recognized by the EPA (Environmental Protection Agency) which requires that no more than 2.5 g/hr of fine particles are emitted into the atmosphere. New models of appliances will be available on the market over the next few years.

However, the By-law authorizes the use of all solid fuel-burning devices during power outages that last more than three hours.

More information may be found on Ville de Montréal's website at: ville.montreal.qc.ca/chauffageaubeis, and click on English.

CHIMNEY SWEEPING

Under the By-law on fire prevention, you must have your chimney(s), flue(s) and connecting pipes inspected for any hazardous conditions, at least every 12 months or whenever you connect a heating appliance or when a chimney fire has occurred.

In addition, it is highly recommended that you deal with a private chimney sweeping company registered with the Régie du bâtiment du Québec. We encourage you to consult the website of the Association des professionnels du chauffage, at poelesfoyers.ca, for more information in this regard.

Some general advice

- Sweep the chimney after every five cords of wood burned or at least once a year, preferably in the spring, as the deposits of creosote left in the chimney, combined with the hot, humid weather in the summer, corrode steel parts over time and increase the formation of creosote deposits.
- In the fall, examine the chimney using a small mirror in order to make sure that no debris has accumulated during the summer to obstruct it (bird's nest, detached pieces, etc.).
- Don't try to ignite a fire in the chimney to eliminate the creosote, as the entire house may go up in flames as a result.
- Don't rely on logs or powder additives designed to clean the chimney flue. These products eliminate only 60% of the creosote, whereas chimney sweeping generally removes 75% - 90%.

Please note:

We wish to remind you that fireplaces and wood-burning stoves are not incinerators. They are intended for burning solid materials only.

DID YOU KNOW...

Creosote is the name given to several types of oil extracted from wood tar, coal or from a plant.

SAFETY



SMOKE ALARM

Here is some advice to follow...

- Intermittent sound signals indicate that the battery is too weak and must be changed. **Never install a rechargeable battery.**
- Install one smoke alarm per floor, including in the basement.
- Install one in the hallways, near the bedrooms, making sure that no obstacles block the smoke from circulating.
- Replace your smoke alarms every 10 years.
- If you are a tenant, your landlord must provide you with at least one smoke alarm per floor, including the basement; however, you are responsible for maintaining it and changing the battery, if necessary.

When you turn the clocks forward or back, it is a good time to also check your smoke alarm and change the battery, if need be.

Every month, check your smoke alarm battery(ies) using the test button.



100% SAFETY

In order to raise residents' awareness of sharing the road, the SPVM and Ville de Montréal have set up **100% safety**—the biggest road safety campaign ever in Greater Montréal.

Being 100% safety, making sure you can see, hear and be seen means having all your senses on the alert at all times. Whether a pedestrian, a cyclist or a motorist sharing the road, we are all required to shoulder part of the responsibility in the event of a collision. In fact, the eyeball symbol conveys this message well.

Here is some advice to follow:

- As a motorist or motorcyclist, I avoid distractions.
- As a cyclist, I share the road and obey the Code.
- As a pedestrian or cyclist, I keep my distance from vehicles.
- As a pedestrian, I make sure I see, hear and can be seen.
- As an elderly person, I cross the street at the right place, at the right time.

100% Safety: I make sure I see, hear and can be seen!



HALLOWEEN: BE CAREFUL!

Halloween is filled with surprises and fun! Here are a few wise practices to make the activities safer and more enjoyable!

- Costumes must be light-coloured, fire resistant and equipped with reflective strips so that children can be better seen in the evening. (Don't forget to stick reflective tape on bicycles, skateboards and brooms!)
- Costumes should be short enough so that children don't trip over them.
- Remind your children to stay far away from flames and candles. (Costumes may be very flammable.)
- Use face painting instead of masks or anything else that covers the eyes.
- Remind your children to walk, skate or search through their things only on the sidewalk and not on the street.
- Explain to your children that they must stay on one side of the street at a time, going from door to door, and then cross over, and that it is wiser to cross the street only at intersections and crosswalks.
- Remind your children to look both ways before crossing the street to make sure there are no cars, trucks or... low-flying brooms!
- Bring a flashlight or give one to your children so that they can better see and be seen.
- Children should plan their route and let you and your family know what their plans are.
- Children should travel in groups of four or five. Young children should be accompanied by an adult.
- Go only to homes where the front lights are on.
- Make sure the children know that they must accept only candies given out at the door and that they must not go into strangers' cars or go into strangers' homes or apartments.
- Remind your children that they must wait until an adult at home checks their candies and sweet treats before they can eat them. Candies must not be eaten if the wrapper is already open. Little bits of hard candies may choke young children.
- Make sure you and your children know where to find the *Parent Secours* (Block Parents) homes in your neighbourhood.
- Set limits with your children. Explain to them the importance of obeying these limits and returning home by their time limit.



THE SIGNAGE AND ROAD SAFETY COMMITTEE

The Signage and Road Safety Committee is made up of a Borough Council member, representatives of Ville de Montréal's Engineering, Public Works and police departments, the Borough of Pierrefonds-Roxboro's Public Safety team as well as local residents. Its mission is to ensure the follow-up of traffic matters, provide additional information for understanding in case of requests, look after coordinating actions and make recommendations to concretely improve the quality of life of residents in the Borough of Pierrefonds-Roxboro. The Committee also strives to raise the awareness of all local parties concerned, including residents, first and foremost.

The Committee members meet five times a year to discuss and make recommendations to Borough Council about signs and parking. Various matters relating to residents' requests are evaluated at that time. The Signage and Road Safety Committee handles only written requests by Borough residents. The requests may be sent by email to the following address: ingenierie.pfrsrox@ville.montreal.qc.ca or by mail to Borough Hall, at the following address: Borough Hall, 13665, boulevard de Pierrefonds, H9A 2Z4 and be marked "Signage and Road Safety Committee".

SAFETY FOR EMERGENCY AND SERVICE VEHICLES

Emergency and service vehicles are usually much longer than ordinary cars. They therefore need more space to turn as well, which means that these vehicles can't turn as easily as a car and that they need more space when turning at an intersection. Pay attention to the presence of these vehicles when travelling on a public roadway and make sure you give them the space they need to maneuver safely.



GOING AWAY ON VACATION? OPT FOR THE OWL PROGRAM

Whether you are going away on vacation or on a business trip outside the City and are leaving your home without any supervision for a short period of time (7-21 days), contact the Public Security's call dispatch centre before you leave, in order to take advantage of the Owl Program.

This program guarantees greater presence of the Borough's public security agents around your home. It includes:

- a foot patrol outside your home and around your property
- checking doors and windows
- a report on any irregularities to the police department, to your alarm central station and to you, as well, in the case of suspicious presence or activity: alarm, mischief, breaking and entering, etc.
- picking up newspapers, advertisements and circulars

Register by phone: 514 630-6300

BY-LAWS

DOGS AND CATS:

FOR YOUR ANIMAL'S WELL-BEING, GET A PERMIT

A LOST ANIMAL MAY BE FOUND QUICKLY THANKS TO THE PERMIT RECORDS KEPT BY THE CITY

Obtaining a permit is mandatory. The by-law in force states that no one can keep a dog or a cat without obtaining the permit required. This permit must be obtained within 15 days after acquiring the dog or cat or the day when the dog or cat reaches the age of 3 months; the longest period applies.

NUMBER OF CATS AND DOGS

The maximum number of animals allowed in a dwelling is four, while the number of dogs is limited to a maximum of two.

However, it is possible to keep a maximum of three dogs by obtaining a special permit issued by the borough.

These restrictions do not apply when an animal gives birth. In this case, the puppies and kittens may be kept for three months.

PERMIT EXPIRY DATE

The permit is issued on an annual basis. It is valid from January 1 to December 31 of each year and must be renewed before its expiry date.

Pitbull type dog owners that didn't complete their request for a special permit before the deadline, now have until December 21, to complete their request and supply all required documents to the administration.

PROCEDURE FOR OBTAINING DIFFERENT TYPES OF PERMITS

REGULAR ANNUAL PERMIT

Residents wanting to renew a regular permit or apply for a new one must complete the form below and mail it to Borough Hall along with the certificate of sterilization. Permits may also be obtained or renewed in person at Borough Hall (see page 2 for address and business hours).

SPECIAL PERMIT TO KEEP THREE DOGS

It is possible to apply for a special permit to keep three dogs in a dwelling, provided:

1. the dogs are sterilized and vaccinated against rabies;
2. the keeper does not reside in a building of three dwelling units and more;
3. the permit application must not be related to a dangerous dog or be submitted by a dog keeper who has been convicted of a nuisance under the by-law on animal control.

Since October 3, 2016, a new by-law on animal control has come into force in all Montréal boroughs.
This by-law now regulates animals everywhere in Montréal.

Visit our website or ville.montreal.qc.ca/animaux to consult the by-law.

IDENTIFICATION OF OWNER



Name:

Address:

Postal code:

Telephone:

☐ Person of legal age ☐ Minor

.....
(Signature of a parent or guardian)

IDENTIFICATION OF ANIMAL



Name:

Race:

Colour: Sex:

Origin:

Age:

COST OF PERMIT - BEFORE EXPIRY DATE

Sterilized dog* ☐ \$25

Non-sterilized dog ☐ \$60

Sterilized cat* ☐ \$10

Non-sterilized cat ☐ \$30

Special permit ☐ \$50

(for keeping 3 dogs)

If your pet has been microchipped, \$5 will be deducted from the permit cost.

A \$10 fee will be added to the cost of the permit if it is renewed after its expiry date.

* Sterilized dog and cat: Sterilization certificate must be submitted: photocopy accepted – with every new application.

Enclosed, a cheque (to the order of Ville de Montréal) in the amount of:

Signature Date

“HELLO NEIGHBOUR”

Daily phone call service

It is still possible to register for this service, which aims to increase the security of the Borough's seniors.

How does it work

A Public Security agent that has received First Response Training will call each participant every day. In case of a problem, he will immediately contact the Emergency officials as well as the person's relatives and loved ones.

To register, phone 514 630-6300.



THE BOROUGH OF PIERREFONDS-ROXBORO LISTENING TO SENIORS AND YOUTH

The Borough of Pierrefonds-Roxboro is in the process of coordinating the creation of a senior and youth council. The Council's mandate is to advise the Mayor and the elected officials on the various issues affecting seniors and youth in order to ensure that the concerns of these groups are taken into account in the Borough's decisions.

If you are a senior or a young person between the ages of 13 and 25 and would like to actively contribute to the development of an environment that is conducive to actively aging seniors and to help strengthen an engaged youth in your community, follow us on our website and Facebook page, over the coming months.

VILLE DE MONTRÉAL'S MUNICIPAL ACTION PLAN FOR SENIORS

Ville de Montréal's Executive Committee took note of the tabling of the summary of the accomplishments of Ville de Montréal's 2013-2016 Municipal Action Plan for Seniors. This summary of results comes within the scope of the continuation of the work undertaken to make Montréal a more inclusive city for seniors and is in keeping with front-line efforts to improve their quality of life.

In order to improve seniors' quality of life, the City asked 22 municipal units and organizations to carry out 104 developmental actions. To do so, everyone had to cultivate the "senior's reflex", provide for appropriate coordination and expertise, adopt new approaches as well as plan and set up a number of activities.

From 2012 to 2016, the City organized 209 activities and undertook 76 developmental actions to successfully carry out its first Municipal Action Plan for Seniors. Special mention should be made of a new support service for seniors who are victims of abuse or mistreatment, greater accessibility to buildings for people with physical limitations, matching up people from different generations and cultures, etc.

Between 2013 and 2016, 57 infrastructure projects under the responsibility of 13 boroughs and 2 central units were also carried out, including outdoor training tracks in parks, urban furniture, the development of community gardens and planters for gardening, semi-open-air dance floors, safer and more accessible urban trails as well as areas for rest and relaxation, to name a few.

WITHIN THE SENIORS' ACTION PLAN SUBSIDIES, THE BOROUGH BUILT THE FOLLOWING OUTDOOR FACILITIES FOR SENIORS

Rive-Boisée Park

New lawn bowling grounds and a piazzetta have been set up as well as a lit, paved trail

Project cost: \$225,000 before tax and contingencies

Amount of grant from MADA: \$100,000 before tax

- Development of a universally accessible paved trail
- Lighting of the trail for safety
- Development of two lawn bowling grounds
- Addition of furniture for the lawn bowling grounds (benches for the players, litterbaskets and a scoring stand)
- Addition of furniture for the new piazzetta (picnic table, litterbaskets and game table with a checkerboard)
- Addition of 4 cradle benches along the trail

These facilities make it easier for people with limited mobility to get around and they provide a combination of sports and relaxation space for seniors.

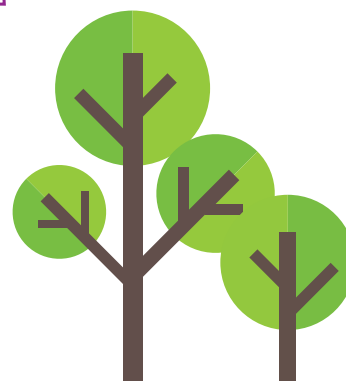
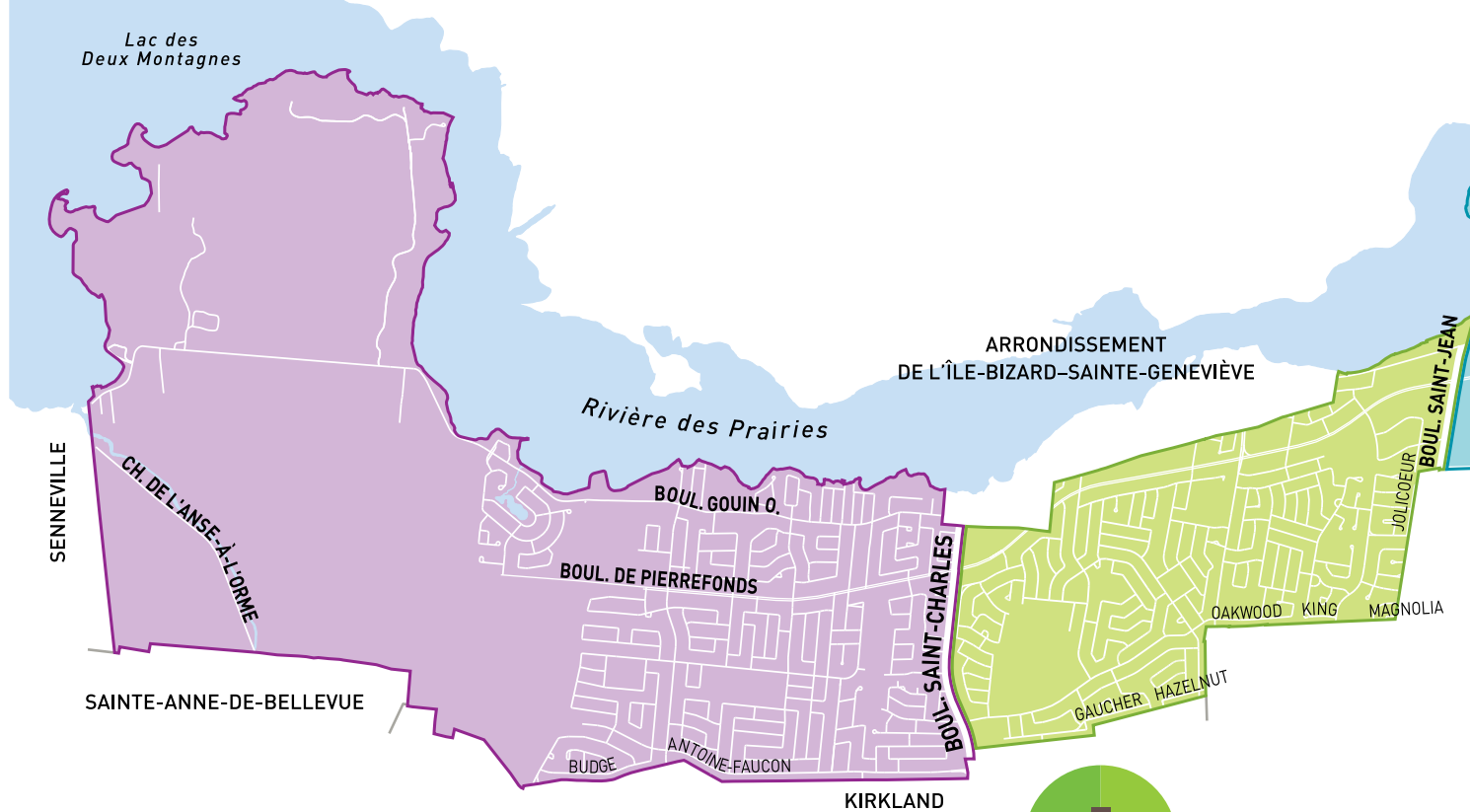
Cultural Centre patio

Construction of an illuminated patio/stage with a pergola and new furniture

Project cost: \$400,000 before tax and contingencies

- Construction of a universally accessible patio and stage
- Addition of lighting
- Construction of a new pergola
- Addition of furniture (benches, litterbaskets and a picnic table)
- Installation of bells
- Addition of 4 cradle benches along the trail

These facilities make it possible to hold cultural activities, present outdoor shows and serve as a universally accessible public square.



WASTE COLLECTION SCHEDULE

**ZONE
1**

MONDAY > ● ▲

THURSDAY > ■

WEDNESDAY > ◆
(EVERY 2 WEEKS)

**ZONE
3**

MONDAY > ■

THURSDAY > ● ▲

WEDNESDAY > ◆
(EVERY 2 WEEKS)

**ZONE
2**

TUESDAY > ● ▲

FRIDAY > ■

WEDNESDAY > ◆
(EVERY 2 WEEKS)

**ZONE
4**

TUESDAY > ■

FRIDAY > ● ▲

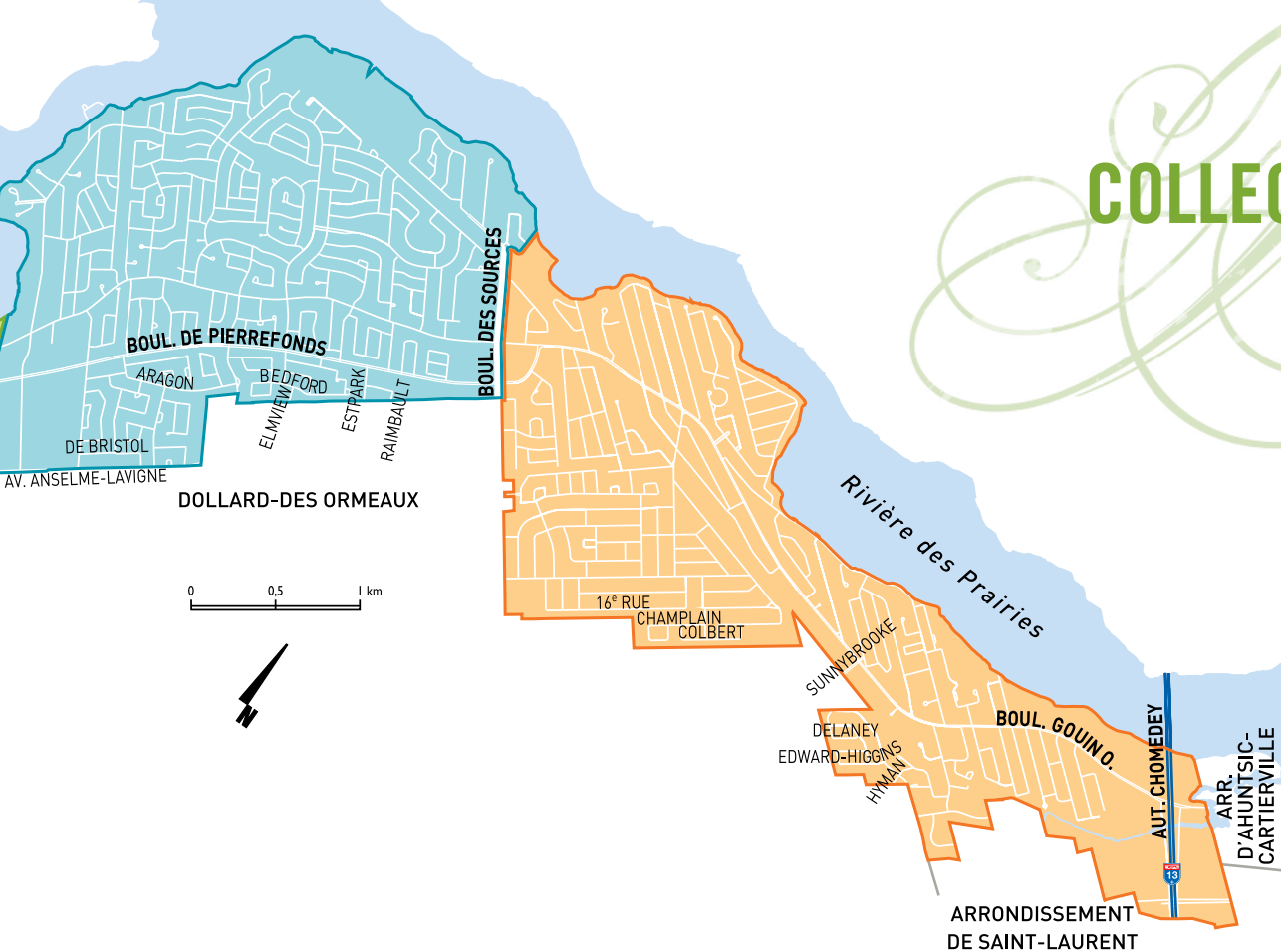
WEDNESDAY > ◆
(EVERY 2 WEEKS)

**ALL
ZONES**

CHRISTMAS TREES
FIRST 2 WEDNESDAYS IN JANUARY
BRANCHES
BETWEEN APRIL AND OCTOBER*

* To find out the branch collection schedule, consult the interactive map on the Borough's website or call **311**.

COLLECTIONS



COLLECTIONS

- **ORGANIC WASTE COLLECTION**
- ▲ **RECYCLING WASTE COLLECTION**
- **HOUSEHOLD WASTE COLLECTION**
- ◆ **CONSTRUCTION, RENOVATION AND DEMOLITION DEBRIS (CRD) AND BULKY ITEM COLLECTION**



IMPORTANT!

ORGANIC WASTE COLLECTION (BROWN BIN)

- **Plastic bags are forbidden (including biodegradable and compostable bags).**
- Use paper bags, cardboard boxes or garbage containers to dispose of excess green waste.

To check the collection schedules online:
ville.montreal.qc.ca/collectes (Info-collectes)

CULTURAL PROGRAMS

ON STAGE THIS FALL



FRIDAY, OCTOBER 13, 7:30 P.M.

DIBA

Le Premier salut

Persian music

Location: Pierrefonds Cultural Centre

FREE – Passes required

(available starting September 28)

This event has been funded by the Conseil des arts de Montréal.



FRIDAY, OCTOBER 27, 7:30 P.M.

TRIO IBÉRIA

Impression d'Espagne

Spanish classical music

Location: Pierrefonds Cultural Centre

FREE – Passes required

(available starting October 12)

This event has been funded by the Conseil des arts de Montréal.



FRIDAY, NOVEMBER 10, 7:30 P.M.

CABARET ROUTHIER

A show of discovery in song

Location: Pierrefonds Cultural Centre

FREE – Passes required

(available starting October 26)



FRIDAY, NOVEMBER 17, 7:30 P.M.

ALEJANDRA RIBERA

Luminous, captivating folk music

Location: Pierrefonds Cultural Centre

Admission: Adults: \$15 – age 18-35: \$13

Seniors/students: \$12



THURSDAY, NOVEMBER 23, 7:30 P.M.

CINÉ-EXPO 67

Talk – film screening

Location: East Community Centre

FREE – Passes required

(available starting November 9)



SUNDAY, DECEMBER 3, 2 P.M.

SUZIE LEBLANC

La Veillée de Noël, de la France à l'Acadie

Location: Pierrefonds Cultural Centre

Admission: Adults: \$15 – age 18-35: \$13

Seniors/students: \$12



FRIDAY, DECEMBER 15, 7:30 P.M.

ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN

Winter Tales

Christoph Campestrini, Conductor

Serhiy Salov, piano

Location: Sainte-Suzanne church

Admission: Adults: \$17 – age 18-35: \$15

Seniors/students: \$14

This event has been funded by the Conseil des arts de Montréal.

THANK YOU TO ALL OUR PARTNERS

CONSEIL DES ARTS
DE MONTRÉAL



Montréal



Desjardins
PARTENAIRE EN TITRE
OFFICIAL PARTNER

CULTURAL PROGRAMS

AN INTRODUCTION TO A FEW PERFORMERS WHO WILL BE ENTERTAINING US THIS FALL

Photo: Pierre Étienne Bergeron



SUZIE LEBLANC

Back to her musical roots for an All-Acadian Christmas Eve

On December 3, Acadian soprano Suzie LeBlanc will be presenting excerpts from a collection of rounds and songs that her Acadian ancestors brought over to North America. Accompanied by her musicians, she will be performing excerpts from "Christmas of old" selections.

It is thanks to one of this singer's cousins that we can savour these delightful tunes. In fact, following a concert in the village of Memramcook, New Brunswick, he gave her this collection of songs that are as countless as they are old.

Curious to hear some excerpts?

Go to the atmamusique.com website and search for the *Veillée de Noël* album, which was released in October 2014.

An Acadian Star

Suzie LeBlanc is famous all over the world for her interpretations of music from long ago, and especially from the Baroque period (Handel, Bach, Vivaldi, etc.), a repertoire that particularly highlights her luminous, ethereal voice. In 2015, she was appointed to the Order of Canada for her contribution to the development of ancient music and the Acadian culture.

Photo: M-Reza PARHIZVARI



CABARET ROUTHIER

A Show of Discovery in Song

A born leader who loves performing on stage, singer-songwriter-composer Philippe Routhier invites the public to a cosy cabaret featuring an out-of-the-ordinary combo of various vocalists.

In Pierrefonds, on Friday, November 10, the famous guests will be **David Ratté** and **Andréa Bélanger** of the indie-folk group Will Driving West as well as **Mathieu Laberge**, an up-and-coming performer who will present his country folk compositions.

Discover the music of Will Driving West: willdrivingwest.com.

Photo: Bruno Rizzato



ALEJANDRA RIBERA

Light and Sensitivity

Born in Toronto to an Argentinian father and a Scottish mother, this captivating singer-composer-songwriter settled in Montréal to pursue a career in music. She never fails to charm her audiences through her performances so emotionally charged that they pull at the heart strings.

*"The gentleness of **This Island** knows no bounds, tinged with nostalgia and sunny optimism that soothe the soul."*

What will she perform on November 17?

Delicate, large arrangements, refined melodies and music from *This Island*, her most recent album, released in January 2016. Some say this album is reminiscent of Damien Rice's beginnings and denotes a certain Rufus Wainwright influence among others...

On November 17, come enjoy a sound experience that will carry you off to dreamland and celebrating light!

Visit alejandraribera.com to immerse yourself in her world...

CULTURAL PROGRAMS

CHILDREN AND FAMILIES

NEW AND FREE!



SATURDAY, 10:30 A.M. - NOON

CULTURAL MORNINGS!

For children age 8-12, accompanied by a parent

Various artistic activities led by an artist:

- Dance workshops: October 7
- Music workshops: October 14-21 & 28
- Visual arts workshops: November 4-11 & 18

Children must be accompanied by an adult. Minimum age requirements. Proof of age must be provided.

Location: East Community Centre

Registration required for each workshop

In person:

Circulation counter: Roxboro Library, East Community Centre and Pierrefonds Cultural Centre

By phone:

514 620-4181, ext. 2203



Discover all the 2017-2018 programs in the cultural calendar available at municipal facilities, including the libraries and the Pierrefonds Cultural Centre as well as online, on the Borough's website.

FALL CALENDAR



FRIDAY, OCTOBER 20, 7 P.M.

TERZETTO

Théâtre de L'Aubergine

Clown arts (age 5-12)

Location: East Community Centre

Admission: \$2

FRIDAY, DECEMBER 1, 7 P.M.

PHANTOM BOY (animated film)

Montreal International Children's Film Festival

(age 6 and over)

Location: East Community Centre

FREE – Passes required (available starting November 16)

FRIDAY, DECEMBER 8, 7 P.M.

FRÉDO THE MAGICIAN **A Crazy Christmas (bilingual)**

(age 4-7)

Location: East Community Centre

Admission: \$2

SUBSCRIPTION AND TICKET OFFICE

SUBSCRIPTIONS

- The subscription period ends on October 20, 2017.

Subscription advantages

- 15% discount on the purchase of three different shows per person, including youth shows
- On the purchase of two subscriptions, obtain a free pair of tickets for a show of your choice.

ONE-SHOW TICKETS

Tickets for just one show may be obtained, if available, by going to the show location 45 minutes before the start of the performance.

TICKETS

Ticket purchases

In person at the Citizens' Office (For contact information and office hours, see page 2.)

By phone (VISA, MasterCard):

- Citizens' Office (no service charges): 311
- Admission Network (service charges): 1-855-790-1245

FREE PASSES

Limit of two passes per person, per activity (except for youth shows: four passes maximum). Available in person only on the date marked. Tickets valid up to 10 minutes before the time indicated.

Full details may be found in the Calendar of Activities.

LIBRARY ACTIVITIES

LE PORTILLON

Free delivery of library materials offered by the Pierrefonds Library for temporarily or permanently housebound people.

REGISTRATION

514 620-4181, ext. 2203

ADULTS



Book Clubs

Come share your love of reading with other book lovers in a relaxed, friendly atmosphere. For more information on the various book clubs and the schedules, contact the Pierrefonds or Roxboro libraries or consult the 2017-2018 Calendar of Activities. Places are limited.

FOR OCTOBER, UNIVERSAL ACCESSIBILITY MONTH

Exhibition - Love in Imbroglia

By Lucila Guerrero

Love in Imbroglia illustrates autistics' many ways of loving

Date: October 9-15

Location: Pierrefonds Cultural Centre



Conseil des arts
du Canada Canada Council
for the Arts

FOR PUBLIC LIBRARY WEEK

The art of letting go

With Stéphanie Deslauriers (in French)

The conference will focus on the topic of "letting go" through anecdotes, discussions and points to ponder.

With financial support from Les Amis de la Bibliothèque de Montréal (ABM)

Date: Wednesday, October 25, 7 p.m.

Location: Roxboro Library



ALL ACTIVITIES ARE FREE!

Registration required.

Registration for activities
will take place at the
location where the activity
will be held.

You can be happy at work!

with Sandra Chéry (in French)

Sandra Chéry, career counsellor, encourages you to reflect a moment on your work life and your level of satisfaction.

With financial support from Les Amis de la Bibliothèque de Montréal (ABM)

Date: Wednesday, November 1, 7 p.m.

Location: Roxboro Library

Money tales

With Isabelle Ducas (in French)

Isabelle Ducas will talk about her book *Histoires de fric – Comment éviter les pires erreurs grâce à celles des autres.*

With financial support from Les Amis de la Bibliothèque de Montréal (ABM)

Date: Wednesday, November 8, 7 p.m.

Location: East Community Centre, Room 42

Meet the author: Sergio Kokis

Come meet Sergio Kokis, author of the novels *Le pavillon des miroirs* and *L'âme des marionnettes.* (in French)

Date: Wednesday, November 15, 7 p.m.

Location: East Community Centre, Room 42

Survival guide for big and small injuries

with Olivier Bernard, *Le Pharmacien* (in French)

Le Pharmacien questions the effectiveness of various medication, natural products and traditional remedies used to cure small day-to-day health problems.

With financial support from Les Amis de la Bibliothèque de Montréal (ABM)

Date: Wednesday, November 22, 7 p.m.

Location: East Community Centre, Room 42

FOR NOVEMBER, FINANCIAL LITERACY MONTH

Ten healthy habits of financial management

With Chartered Professional Accountants Canada (CPA Canada)
(in English)

How to become better money managers

Date: Wednesday, November 29, 7 p.m.

Location: Roxboro Library

LIBRARY ACTIVITIES

CHILDREN



SATURDAY ACTIVITIES

Tiny Tales for Tiny Tots (2½-3-year-olds), 10:15 a.m.

Saturday Story Time (4-5-year-olds), 11 a.m.

Once upon a time (6-8-year-olds), 1 p.m.

Between Friends (9-12-year-olds), Board games and books, 2:15 p.m.

Dates:

In French: October 21, November 18, December 16

In English: October 14, November 11, December 9

Location: Roxboro Library

WEEKLY STORY-TELLING

Songs and rhymes for babies

(For infants up to 18 months old accompanied by an adult)

Date: Starting in the week of October 10, 9:40 a.m.

Location: Roxboro Library

Tiny tales for tiny tots

(For infants 18-36 months old accompanied by an adult)

Date: Starting in the week of October 10, 10:05 a.m.

Location: Roxboro Library

Weekly story time

(For 3-5-year-olds)

Date: Starting in the week of September 25, 10:45 a.m.

Location: Roxboro Library

FOR OCTOBER, UNIVERSAL ACCESSIBILITY MONTH



Photo: Isabelle Hamond

Down with germs, with Jaclo and Pafolie (in French)

(For 4-10-year-olds)

In cooperation with Association du Québec pour enfants avec problèmes auditifs (AQEPA)

Jaclo and Pafolie are two deaf clowns.

The show will be followed by a workshop where children will learn a magic trick and a few words in Québec Sign Language. This event is accessible to all, with the help of an interpreter.

Date: Sunday, October 15, 1:30 p.m.

Location: Pierrefonds Cultural Centre

FOR HALLOWEEN

Pirouline the witch and the bewitched boots (in French)

(For 2-8-year-olds)

With Les productions Baluchon Magique
Pirouline the witch is having a big party for Halloween. She has invited all her friends and witch cousins. Unfortunately, the wicked Verrue-Poilue, who is not invited, has bewitched Pirouline's boots.

Date: Sunday, October 22, 1:30 p.m.

Location: Pierrefonds Cultural Centre

FOR CHRISTMAS

Christmas traditions around the world (in French)

(For 3-8-year-olds)

With Julie Guèvremont of
Les Productions Zakiry

Let's explore Christmas traditions in Québec and around the world. What would happen if you celebrated Christmas in Russia, Ethiopia, Greenland, Japan or the Philippines?

Date: Saturday, December 2, 1:30 p.m.

Location: Pierrefonds Cultural Centre

REMINDER

3rd point of service near the library:
The Pierrefonds Cultural Centre

LEISURE ACTIVITIES

AIR CADETS

803 NORTH SHORE SABRE SQUADRON

Location: Riverdale High School cafeteria
Information: 803squadron.com

830 SQUADRON

Location: St. Anthony School
Information: 514 626-1830 – escadron830.com

OPTIMIST CLUB

Location: Ovide-T.-Baciu park shelter
Schedule: Wednesday, from 7 to 10 p.m.
Information: facebook.com/CO.Roxboro
club.optimiste.roxboro@gmail.com



PHYSICAL FITNESS

WEST ISLAND PHYSICAL FITNESS CLUB (Age 18+)

Location: St-Charles School
Information: 514 620-9259

CHESS

CHESS AND MATH ASSOCIATION

Location: Ovide-T.-Baciu park shelter
Information: 514 845-8352, ext. 26 – echeccs.org

GUIDES

GUIDES OF CANADA – NORTHSORE DISTRICT

Location: Terry-Fox Beechwood
Information: 514 883-9565 – ggc.northshoredistrict@gmail.com

GUIDES OF CANADA – RIVERDALE DISTRICT

Location: West Community Centre
Information: girlguides.ca – riverdale@guidesquebec.ca



HORTICULTURE, ECOLOGY AND ORNITHOLOGY

HORTICULTURE AND ECOLOGY SOCIETY OF PIERREFONDS

Location: Marcel Morin Community Centre
Information: 514 624-1671 – shep.fsheq.org

HEALTH AND WELL-BEING

TAI-CHI AND QI GONG

Location: Ovide-T.-Baciu park shelter
Information: 514 901-1845 – 514-772-1845 – tai-chi-gong.org

SCOUTS

122^E GROUPE SCOUT MARIE-REINE-DE-LA-PAIX

Location: Perce-neige school, Collège Beaubois, Mary Queen of Peace Church, Carrefour 6-12 ans and West Community Centre
Information: 514 884-6199 – johgag@hotmail.com

PUBLIC MARKET

This summer, we inaugurated a Public Market in Pierrefonds–Roxboro, held on Fridays and located outside the East Community Centre. This market provided residents with a wonderful opportunity to buy fresh, good quality produce in a festive environment. Rain or shine, our dozens of local merchants all came to welcome us and not only offer a variety of excellent produce, but also wise advice. Thank you for the large turnout among you all. We are very proud of the market's great success and we hope to see you again next year!



STAR OF LIFE

BASIC TRAINING IN CARDIOPULMONARY RESUSCITATION (CPR)

The goal of the Star of Life program is to enable residents to learn the technique and perhaps to save a life. The training is free and lasts about thirty minutes. A certificate will be given to those who have taken the training.

Dates: October 11, November 8 and December 6 (in French);
October 25, November 22 and December 13 (in English)

Location: East Community Centre

Registration required (limited number of places): 514 630-6300

The Star of Life program was set up by the Borough of Pierrefonds–Roxboro's Public Security department and its Mayor, Dimitrios (Jim) Beis.

Since December 2015, more than 1100 people have received this training.

SPORTS



BADMINTON

PIERREFONDS BADMINTON CLUB

Location: Pierrefonds High School

Information: 514 865-5487

badminton-pierrefonds.com

WEST ISLAND BADMINTON CLUB

Location: Riverdale High School

Information: ap2000sports.com

BASEBALL

PIERREFONDS BASEBALL CLUB

Locations: Complexe sportif Saint-Raphaël (Île-Bizard) (under 7 years old)

Comprehension High School (8 + years old)

Information: 514 620-BALL – pierrefondsbaseball.com

BASKETBALL

BROOKWOOD BASKETBALL ASSOCIATION

Location: Riverdale High School

Information: brookwoodbasketball.org – 514 684-5885

Leave a voicemail message.

DANCE AND RECREATIONAL GYMNASTICS

GYMI-DANCE (Girls 4 to 12 years old)

Location: Pierrefonds High School Girls

Information: 514 624-1430 – campspierrefonds.com



FENCING

CLUB D'ESCRIME LES SPARTIATES

Location: Kingsdale Academy

Information: 514 754-8443 – escrimespartiates.com

FOOTBALL

NORTH SHORE FOOTBALL LEAGUE

Location: Riverdale High School, Alexander and D'A-Ma-Baie parks

Information: 514 500-0376 – northshorefootball.org

HOCKEY

PIERREFONDS MINOR HOCKEY ASSOCIATION

Location: Sportplexe Pierrefonds

Information: 514 620-6440 – hockeypfd.com

PIERREFONDS MEN'S HOCKEY ASSOCIATION (FOR MEN AGE 35+)

Location: Sportplexe Pierrefonds

Information: 514 910-6955 – pierrefondsoldtimers.com



KARATE

KARATE-DO PIERREFONDS-ROXBORO

Location: St. Charles School and Ovide-T.-Baciu park shelter

Information: 514 717-1099 – karatepierrefondsroxboro@gmail.com

OLYMPIC, FREESTYLE AND GRECO-ROMAN WRESTLING

RIVERDALE WRESTLING CLUB

Location: Riverdale High School

Information: 514 241-5207 – facebook.com/riverdalewrestlingclub

SKATING

DEUX-RIVES SKATING CLUB

Location: Sportplexe Pierrefonds

Information: 514 626-6350 – cpdeuxrives.com

RINGETTE

PIERREFONDS-DDO-ÎLE BIZARD RINGETTE ASSOCIATION

Location: Sportplexe Pierrefonds

Information: 514 626-5467 – registrar@ringuettepierrefonds.com

SPORTS



SOCCER

PIERREFONDS SOCCER ASSOCIATION

Information: 514 696-2505 – soccerpierrefonds.ca

PIERREFONDS WOMEN'S SOCCER LEAGUE (AGE 19+)

Location: Pierrefonds High School

Information: pwsf.ca

PIERREFONDS MEN'S SOCCER ASSOCIATION

Location: Pierrefonds High School

Information: 514 808-4625 – asap-soccer.org

VOLLEYBALL

PIERREFONDS LADIES VOLLEYBALL ASSOCIATION

Location: Pierrefonds High School

Information: esportsdesk.com

PIERREFONDS MIXED VOLLEYBALL ASSOCIATION

Location: Pierrefonds High School

Information: 514-305-1398 – pmva.ca

DAY CAMPS ON HOLIDAYS



PIERREFONDS DAY CAMPS (5-12-YEAR-OLDS)

Schedule: December 27-29 & January 2-5, 8:30 a.m. – 4:30 p.m.

Location: West Community Centre

Information: 514 624-1430 – campspierrefonds.com
cdjpfds@gmail.com

YOUTH STAR FOUNDATION (4-12-YEAR-OLDS)

Schedule: December 26-29 & January 2-5

Location: Studio de danse H4L, 13950 boulevard Gouin Ouest

Information: 514 800-9746 – info@jeunesetoiles.org

Music, dance, arts, movies and outdoor activities.

More information may be found on the website of the sports association or recreational activities association of your choice.

**COME JOIN US FOR
SOME EXERCISE!
NO REGISTRATION REQUIRED.**

DROP-IN ACTIVITIES FOR THE WHOLE FAMILY ALL THROUGHOUT THE YEAR!

	SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY
Riverdale High School							AJOI 8 a.m. – 6 p.m. Free (age 16-24) September – June
Pierrefonds Comprehensive High School					AJOI 8 p.m. – 10:30 p.m. Free (age 16-24) September – June		Family activities 3 p.m. – 6 p.m. Free September – May
Collège Charlemagne		Public badminton 7 p.m. – 10 p.m. \$3/pers. October - April	Public badminton 7 p.m. – 10 p.m. \$3/pers. October - April	Public badminton 7 p.m. – 10 p.m. \$3/pers. October - April	Public badminton 7 p.m. – 10 p.m. \$3/pers. October - April	Public badminton 7 p.m. – 10 p.m. \$3/pers. October - April	
Sportplexe Pierrefonds	Public skating, all ages 1:30 p.m. – 4:30 p.m. 12 and under: \$1, age 13+: \$3 September – April	Skating for pre-schoolers 10 a.m. – 11 a.m. Skating for seniors 11 a.m. – noon Free September – April		Skating for pre-schoolers 10 a.m. – 11 a.m. Skating for seniors 11 a.m. – noon Free September – April			Public skating, all ages 7:30 p.m. – 9:30 p.m. 12 and under: \$1, age 13+: \$3 September – April
St. Anthony School	Récré-O-Bus 1:30 p.m. – 3:30 p.m. Free September – May				AJOI 6 p.m. – 10:30 p.m. Free (age 16-24) September – June		

ADDRESSES AND OPENING HOURS

CITIZEN'S OFFICE

13665, boulevard de Pierrefonds

HOURS

Monday to Thursday, from 8 a.m. to 5 p.m.
Friday, from 8 a.m. to 12 p.m.

PERMIT COUNTER

13665, boulevard de Pierrefonds

HOURS

Monday to Thursday: from 8 a.m. to 4:30 p.m.
Friday: from 8 a.m. to 11:30 a.m.

PUBLIC LIBRARIES

PIERREFONDS CULTURAL CENTRE (LIBRARY)

13850, boulevard Gouin Ouest
514 620-4181, ext. 2203

HOURS

Monday: 10 a.m. to 8 p.m.
Tuesday to Thursday: 12 p.m. to 8 p.m.
Friday: 12 p.m. to 6 p.m.
Saturday: 10 a.m. to 5 p.m.
Sunday: 1 p.m. to 5 p.m.

EAST COMMUNITY CENTRE (LIBRARY)

9665, boulevard Gouin Ouest
514 620-4181, ext. 2220

HOURS

Sunday and Monday: closed
Tuesday: 10 a.m. to 8 p.m.
Wednesday to Friday: 1 p.m. to 8 p.m.
Saturday: 12 p.m. to 5 p.m.

ROXBORO LIBRARY

110, rue Cartier
514 684-8247

HOURS

Monday to Thursday: 10 a.m. to 9 p.m.
Friday: 10 a.m. to 6 p.m.
Saturday and Sunday: 10 a.m. to 5 p.m.

The public libraries will be closed
Monday, October 9 as well as
December 24 to 26 inclusively
and December 31 to January 2
inclusively.

CULTURAL AND COMMUNITY VENUES

EAST COMMUNITY CENTRE

9665, boulevard Gouin Ouest

MARCEL MORIN COMMUNITY CENTRE

14068, boulevard Gouin Ouest

PIERREFONDS CULTURAL CENTRE

13850, boulevard Gouin Ouest

WEST COMMUNITY CENTRE

17760, rue Meloche

SCHOOLS AND CHURCHES

BEAUBOIS COLLEGE

4901, rue du Collège

CHARLEMAGNE COLLEGE

5000, rue Pilon

KINGSDALE ACADEMY

4381, rue King

MARY QUEEN OF PEACE CHURCH

11075, boulevard Gouin Ouest

PERCE-NEIGE SCHOOL

4770, boulevard Lalande

PIERREFONDS COMPREHENSIVE HIGH SCHOOL

13800, boulevard de Pierrefonds

RIVERDALE HIGH SCHOOL

5060, boulevard des Sources

SAINTE-SUZANNE CHURCH

9501, boulevard Gouin Ouest

ST. ANTHONY SCHOOL

17750, rue Meloche

ST. CHARLES SCHOOL

4331, rue Sainte-Anne

ÉCO-QUARTIER

ÉCO-QUARTIER PIERREFONDS-ROXBORO

13, rue du Centre-Commercial
514 752-0778

PARKS AND PARK SHELTERS

ALEXANDER PARK

12899, rue Oakwood (south of boulevard
de Pierrefonds, through boulevard
Jacques-Bizard)

D'À-MA-BAIE PARK

9625, boulevard Gouin Ouest

GRIER PARK AND SHELTER

4600, rue des Cageux

OVIDE-T.-BACIU PARK SHELTER (ROXBORO PARK)

10, 11^e Avenue (South of the railway)

SPORT FACILITIES

COMPLEXE SPORTIF SAINT-RAPHAËL DE L'ÎLE-BIZARD

750, boul. Jacques-Bizard

PIERREFONDS SPORTPLEXE

14700, boulevard de Pierrefonds

HALL RENTALS

To reserve a hall or for more information, send an email to:

locations.pfdsrox@ville.montreal.qc.ca

Information: ville.montreal.qc.ca/pierrefonds-roxboro

Rental fees on the weekend

Location	Maximum capacity	Ville de Montréal residents	Other lessees
Pierrefonds Cultural Centre	Large hall 240	\$1,186	\$1,308
East Community Centre	Large hall 150	\$963	\$1,059
Marcel Morin Community Centre	Large hall 250	\$963	\$1,059